



# Brigitte URBANI

**Professeur émérite**

Aix Marseille Université

Spécialité: Études italiennes

Section CNU: 14

Unité de recherche: CAER

Département: Études italiennes

Fédération de Recherche: CRISIS



## Coordonnées

☎: +33(0)6 45 12 97 38  
+33(0)4 90 85 41 37

✉ [brigitte.urbani@univ-amu.fr](mailto:brigitte.urbani@univ-amu.fr)

## Biographie

Études supérieures à l'Université de Provence

Enseignement Secondaire (1973-1981) :

- 1973-1974 : Professeur agrégé - Lycée Mignet - Aix-en-Provence
- 1974-1977 : Coopération à l'étranger : trois années d'enseignement du français 1<sup>e</sup> langue étrangère au Lycée Al Mansour Ad Dahabi de Sidi Kacem (Maroc)
- 1977-1978 : Professeur agrégé au Collège Jacques Monod, Les Pennes Mirabeau (Bouches-du-Rhône)
- 1978-1981 : Professeur agrégé au Lycée Saint-Exupéry, Marseille

Enseignement Supérieur (depuis 1981) :

- 1981-1993 : Maître-Assistant, puis Maître de Conférences à l'Université d'Avignon
- depuis 1993 : Professeur à l'Université de Provence (Centre d'Aix)
- Professeur émérite à compter du 01-09-2012

## Domaines de recherche

- Littérature italienne contemporaine
- Récits de voyage aux XIX<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècle
- Réécritures
- Relations entre écriture et arts figuratif

## Activités de recherche

- Directrice du CAER de septembre 2006 à novembre 2011 et, à ce titre, des *Cahiers d'études romanes*
- Responsable, de 2000 à 2012, de la revue *Italies*
- Au sein du CAER, responsable, de 1999 à 2011 de l'axe « Voyage » qui organisait chaque trimestre une journée d'études sur un thème redéfini tous les deux ou trois ans.

## Thèse

Doctorat de 3<sup>e</sup> cycle, préparé sous la direction de Mme le Professeur Maryse Jeuland. Sujet : *Le langage poétique de Giuseppe Ungaretti de L'Allegria à Il Dolore*, Aix-en-Provence, 1979, 650 pages.  
Jury : J. Goudet, J. Guidi, M. Chausserie-Laprée, M. Jeuland.

## HDR

Doctorat d'État, préparé sous la direction de M. le Professeur J. Gonin. Sujet : *La figure d'Ulysse dans la littérature et la culture italiennes des origines à nos jours*, Université Lyon 3, 1992, 1260 pages.  
Jury : J. Goudet, J. Hein, A. Dabezies, R. Baillet, J. Gonin.

## Responsabilités et mandats locaux et nationaux

### Mandats locaux

- Directrice du département d'italien d'Avignon de 1986 à septembre 1993
- Directrice du département d'italien d'Aix-en-Provence de février 1996 à mars 1998
- Membre élu du Conseil de l'UFR Lettres d'Avignon de 1990 à 1993
- Membre élu du Conseil de l'UFR ERLAOS d'Aix-en-Provence de 1998 à 2000.
- Membre élu du Conseil de l'École Doctorale ED 355 de 2006 à mai 2011
- Membre des commissions de spécialistes, d'abord d'Avignon (de 1985 à 1993), puis, à compter de ma nomination à Aix à la rentrée 1993, d'Aix-en-Provence, de Lyon 3 et de Montpellier jusqu'en 2008.
- Membre des comités de sélection de Aix, Lyon 3 et Montpellier en 2009 ; de Aix et Nantes en 2010 ; de Nancy, Nantes et Lyon 3 en 2011; de Lyon et Paris 4 en 2012.
- Co-présidente (avec l'I.P.G. d'italien) de la commission chargée de la conception des épreuves d'italien du Baccalauréat (outre-mer et étranger, rectorat d'Aix-en-Provence) pendant cinq ans, de 1997 à 2001.

### Participations à des instances nationales

- Membre et Vice-présidente du CNU 14<sup>e</sup> section pendant 4 ans (de 2004 à 2007)
- Membre du CNU pour les sessions 2010 et 2011

- Expert PES au ministère en 2009 et 2010
- Membre du jury du Capes externe pendant six ans, de 1995 à 2000
- Membre et Vice-présidente du Capes Interne d'Italien en 2006 et 2007
- Membre du jury de l'Agrégation externe d'Italien des sessions 2007 à 2011 ; vice-présidente à compter de la session 2009 (et, à ce titre, responsable logistique de l'organisation des épreuves orales à l'Université d'Avignon)

## Rayonnement

- Présidente de la S.I.E.S. de septembre 1998 à septembre 2000 (Trésorière de 1994 à 1998 ; vice-présidente de 2000 à 2002)

## Direction de thèses (thèses soutenues)

- Michela TOPPANO, *Conflits de valeurs et sublimation littéraire dans l'œuvre fictionnelle de Federico De Roberto* : thèse soutenue en décembre 2005. Mention Très Honorable et félicitations. Jury : A. Di Grado, B. Toppan, R. Abbrugiati, D. Ferraris.
- Élisabeth CARROT-MACIEJEWSKI : *Lectures du 'Peregrino', roman de Jacopo Caviceo, écrivain controversé* : thèse soutenue fin janvier 2008. Mention Très Honorable et félicitations. Jury : J. Guidi, G. Corsini, D. Alexandre, D. Fachard.
- José PAGLIARDINI, *Comédie à l'italienne et condition masculine dans l'Italie du Miracle économique*. Thèse soutenue le 7 décembre 2009. Mention très honorable et félicitations.
- Christine DE SANTA, *Derrière le paysage de Mario Rigoni Stern*, thèse soutenue le 23 novembre 2012. Mention Très Honorable et félicitations. Jury : M. Palumbo, O. Sacchelli, M. Tanant, J. Guidi.
- Amélie FERRIGNO, *Le mécénat d'Agostino Chigi. Un homme d'affaires dans la Rome du début du XVIe siècle*. Thèse soutenue le 29 novembre 2013. Mention Très Honorable et félicitations. Jury : P. Brioist, C. Luca, M ; Feuillet, Th/ Picquet.
- José SARZI AMADE, *Girolamo Merolla da Sorrento : Breve, e succinta relatione del viaggio nel regno di Congo (1692). Analyse et édition critique d'un récit de missionnariat de la fin du XVIIe siècle*. Thèse soutenue le 8 décembre 2016. Jury : E. Carreira, M. Feuillet, J-L Nardone, M. Palumbo.

## Tutorat d'HDR

- Claudio MILANESI, *En marge de la littérature*, Habilitation à Diriger des Recherches soutenue en décembre 2005. Jury : P. Abbrugiati, C. Imberty, P. Colombani, M. Palumbo, B. Toppan.

## Publications

### Ouvrages individuels

- *Jongleurs des temps modernes. Dario Fo et Franca Rame*, PUP, Aix-en-Provence, 2013, 304 p.
- Paul de Musset, *Viaggio in Sicilia*, Edizioni Lussografica, Caltanissetta, 2013, 160 p.
- Giovan Battista Gelli, *La Circé*, édition bilingue, introduction et traduction, Paris, Classiques Garnier, 2015, 420 p.
- Carlo Gozzi, *La Principessa filosofa*, édition bilingue, introduction et traduction, Paris, Les Belles Lettres, 2017, LI (Introduction) + 170 doubles pages.

- Louise Colet : *Sicilia 1860*, Caltanissetta, Ed. Lussografica, janvier 2018, 148 pages.

## Direction d'ouvrages collectifs

### **Revue *Italies* (également en ligne sur le site « [journals.openedition.org](http://journals.openedition.org) »)**

- 2000 : « Italies » n°4 : *Humour, ironie, impertinence*, 2 volumes, 39 contributions, 892 p. Introduction pp. 5-22.
- 2001 : « Italies » n°5 : *Italie et États-Unis - Interférences culturelles*, 20 contributions, 481 p. Introduction pp. 5-12.
- 2002 : « Italies » n°6 : *Variations autour des idées de patrie, Etat, nation*, 2 volumes, 40 contributions, 750 p. Introduction pp. 5-10.
- 2004 : « Italies » n°8 : *Jardins*, 17 contributions, 449 pages. Introduction pp. 5-14.
- 2005 : « Italies » n°9 : *Figures et jeux du hasard*, 16 contributions, 469 pages. Introduction pp. 5-12.
- 2006 : « Italies » n°10 : *Arches de Noé [1]*, 18 contributions, 470 pages. Introduction pp. 5-8.
- 2007 : « Italies » n°11 : *Bonnes manières et mauvaise conduite*, 2 volumes, 27 contributions, 758 pages. Introduction pp. 5-10.
- 2008 : « Italies » n°12 : *Arches de Noé [2]*, 22 contributions, 556 pages. Introduction pp. 5-8.

### **Cahiers d'études romanes (également en ligne sur le site « [journals.openedition.org](http://journals.openedition.org) »)**

- 1999 : « Cahiers d'études romanes » n°3 : *Naufrages [2]*, 10 contributions, 196 p. Introduction pp. 1-5.
- 2001 : « Cahiers d'études romanes », n°6 : *Paris au miroir*, 2 volumes, 21 contributions, 387 p. Introduction pp. 1-7.
- 2004 : « Cahiers d'études romanes », n°10 : *Voies narratives et voies ferrées : le train en mots et en images*, 2 volumes, 24 contributions, 405 pages. Introduction pp. 7-13.
- 2007 : « Cahiers d'études romanes » n°17 : *Auberges, hôtels et autres lieux d'étapes*, 2 volumes, 25 contributions, 460 pages, Introduction pp. 7-16.
- 2010 : « Cahiers d'études romanes » n°22 : *Fuites en avant et à rebours. La fuite en mots et en images*, 2 volumes, 23 contributions, 432 pages, Introduction pp. 9-14.

## Articles dans revues avec comité de lecture

- *Vie d'un homme : Giuseppe Ungaretti*, in *Promenades en poésie italienne en 33 auteurs*, Revue « Sud », Domaine étranger, 1984, p. 219-231.
- *La poésie de Giuseppe Ungaretti*, in « Cahiers d'Études Romanes » (ancienne collection), Université de Provence, 1988, n°13, p. 171-188.
- *Le chant XXVI de 'l'Enfer'. Histoire des interprétations du chant d'Ulysse*, in « Cahiers d'Études Romanes » (ancienne collection), Université de Provence, 1989, n°14, p. 143-169.
- *Le chant XXVI de 'l'Enfer'. Ulysse*, in « Cahiers d'Études Romanes » (ancienne collection), Université de Provence, 1989, n°15, p. 153-182.
- *Le Tasse entre Homère et la Grèce. Paradoxe des schémas homériques dans 'La Jérusalem délivrée'*, in « Cahiers d'Études Romanes » (ancienne collection), Aix-en-Provence, 1990, n°16, p. 99-123.
- *Comprendre et apprécier le théâtre de Dario Fo*, in *L'homme en son théâtre*, « Théâtres du Monde », Revue de l'A.R.I.A.S., Université d'Avignon, 1991, n°1, p. 103-120.

- *Une pièce de Alberto Savinio : 'Capitano Ulisse'*, in *Autour du texte dramatique*, « Théâtres du Monde », revue de l'A.R.I.A.S., 1992, n°2, p. 105-114.
- *'Six personnages en quête d'auteur' : la famille censurée*, in *Théâtre et société : La famille en question*, « Théâtres du Monde », 1996, n°6, p. 157-170.
- *Une nouvelle forme de théâtre engagé dans la carrière de Dario Fo : 'Histoire du tigre' et 'Johan Padan à la découverte des Amériques'*, in *Théâtre(s) engagé(s)*, « Théâtres du Monde », Université d'Avignon, 1997, n°7, p. 187-197.
- *Musique, génie, folie : 'Novecento pianiste', de Alessandro Baricco*, in *La norme et la marge au théâtre*, « Théâtres du Monde », 1998, n°8, p. 149-159.
- *Dans le sillage de Dante : le naufrage comme châtement*, in « Cahiers d'études romanes » nouvelle série, Aix-en-Provence, 1998, n°1, p. 31-47.
- *Folie d'amour... Aimer à la folie - Dans le monde d'Alda Merini*, in « Italies », 1999, n°3, p. 40-67.
- *Voyages au bout de la vie - Deux textes de Gérard Gelas*, in *Voyages et voyageurs au théâtre*, « Théâtres du Monde », 1999, n°9, p. 141-155.
- *Caprices et fantaisies d'un chaussetier philosophe - Les 'operette morali' de Giovan Battista Gelli*, in « Italies », 2000, n°4, p. 33-75.
- *Paris vu et représenté par Filippo de Pisis*, in *Paris au miroir*, « Cahiers d'études romanes », 2001, n°6, vol. 1, p. 179-198.
- *Melville et Dante. Vittorio Gassman : 'Ulisse e la Balena bianca'*, in *Italie et États-Unis - Interférences culturelles, Italies*, 2001, n°5, p. 375-407.
- *Couleurs et suites italiennes d'un poème anglais - Alfred Tennyson : 'Ulysses'*, in *Mélanges en l'honneur de Monsieur le Professeur Maurice Abiteboul*, Université d'Avignon, 2001, p. 201-218.
- *Paroles de femmes - Monologues et dialogues de Franca Rame (et Dario Fo)*, in *La parole, le silence et le cri au théâtre*, « Théâtres du Monde », 2001, n°11, p. 233-254.
- *Les « rêves énormes » de Dario Fo* in *Rêves et cauchemars au théâtre*, « Théâtres du Monde », 2002, n°12, p. 185-201.
- *Vaut-il "mieux mille fois être ânes qu'être hommes" ? Quelques réécritures de "La Circe" de Giovan Battista Gelli*, in « Chroniques italiennes », Paris III, 2002, n°69/70, p. 163-180.
- *"I profughi di Parga" : fortune poétique et iconographique d'un thème patriotique*, in *Variations autour des idées de patrie, État, nation*, « Italies », 2002, vol. 2, p. 543-565.
- *De la "Primavera" de Botticelli au "Bosco d'amore" de Guttuso*, in « Italies », n°8, *Jardins*, 2004, p. 107-132.
- *Les "Marie Stuart" italiennes : de la Contre-Réforme au féminisme*, in *Tradition et modernité au théâtre*, « Théâtres du Monde », n° 14, 2004, p. 213-228.
- *Un espace en voie de disparition. Le compartiment de train dans quelques nouvelles italiennes du XX<sup>e</sup> siècle*, in « Cahiers d'études romanes », n°10, *Voies narratives et voies ferrées : le train en mots et en images*, 2004, p. 29-55.
- *Hasard et Providence dans l'œuvre de Luigi Santucci*, in « Italies » n°9, *Figures et jeux du hasard*, 2005, p. 207-229.
- *Un fil d'or et d'argent. Le chant de l'œuvre de Luigi Santucci*, in « Narrativa », *Mélanges offerts à Marie-Hélène Caspar, Littérature italienne contemporaine, Musique*, Univ. Paris 10, CRIX, 2005, p. 399-418.
- *Crucifixions à scandale ? Guttuso, Manzù*, in « Italies », n°11, *Bonnes manières et mauvaise conduite*, 2007, p. 291-335.
- *Auberges siciliennes au XIX<sup>e</sup> siècle dans quelques récits de voyageurs français*, in « Cahiers d'études romanes », n°17, *Hôtels, auberges et autres lieux d'étapes*, 2007, p. 415-442.
- *Histoires d'ânes, de Lucius à Dario Fo*, in « Italies », n°12, *Arches de Noé [2]*, 2008, p. 11-44.

- *Deux réécritures d'une pièce de théâtre du Siècle d'Or : Moreto, Molière et Carlo Gozzi*, in « Cahiers d'études romanes », n°20, 2009, p. 269-287.
- *Dario Fo, auteur jongleur*, « Les Nouveaux cahiers de la Comédie-Française », 2010, p. 35-40.
- *La 'Vita' de Benvenuto Cellini : de l'autobiographie au théâtre - 1838-1845 : Hector Berlioz, Lauro Rossi, Lorenzo Sonzogno*, in *Théâtre en fête. Rire et sourire au théâtre*, « Théâtres du Monde », 2010, n°20, p. 281-296.
- *"Andare con Dio". La fuite dans la 'Vita' de Benvenuto Cellini*, in « Cahiers d'études romanes », n°22, *Fuites en avant et à rebours. La fuite en mots et en images*, 2010, p. 17-34.
- *De 'Ubu Roi-Ubu Bas' à 'L'anomalo bicefalo' : Dario Fo et Franca Rame mettent Berlusconi en scène*, in « Chroniques italiennes », n°19, série web, 2011, 25 pages.
- *Formes du théâtre dans le théâtre dans l'œuvre dramatique de Dario Fo et Franca Rame*, in *Le théâtre de Dario Fo et Franca Rame*, textes réunis par Pérette-Cécile Buffaria et Paolo Grossi, « Cahiers de l'Hôtel de Galiffet », Paris, Istituto italiano di cultura, 2011, p. 11-47.
- *Information et contre-information dans le théâtre de Dario Fo et Franca Rame*, in « Théâtres du monde », n°21, *Le vrai et le faux au théâtre*, 2011, p. 195-212.
- *Viaggi in Grecia tra illusione e realtà (Ottocento e Novecento)*, « Philologia », Studia Universitatis Babeş-Bolyai, 2/2011, p. 15-28.
- *Quatre figures mythiques interprétées par Franca Rame : Ève, Marie, Médée, Lysistrata*, in « Théâtres du monde », n°22, *Mythes et croyances au théâtre*, 2012, p. 333-352.
- *Ulysse dans la culture italienne. Voyage multiforme à travers le temps*, in *Mythes sans limites*, « Cahiers d'études romanes », n° 27, 2013, p. 19-46.
- *François d'Assise dans le théâtre français et italien du XX<sup>e</sup> siècle : Joseph Delteil, Dario Fo, Marco Baliani... et les autres*, in « Théâtres du Monde », n° 24, *Théâtre et temporalité*, 2014, p. 211-236.
- *Francesca da Rimini et Paolo Malatesta : une célèbre histoire d'amour italienne*, in « Théâtres du Monde », n° 25, *L'amour au théâtre*, 2015, p. 185-206.
- *Un prodigieux boxeur tzigane dans l'Allemagne nazie. Biographies italiennes de Johann Rukeli Trollmann (Boris Battaglia, Dario Fo, Mauro Garofalo)*, in « Italies », n°23, *In corpore sano. Exercices du corps et représentations du sport dans la culture italienne*, 2019, p. 131-148.
- *Où se déroula la Coupe du Monde de football en 1942 ? En Patagonie !... Un film de Lorenzo Garzella et Filippo Macelloni, d'après une nouvelle d'Osvaldo Soriano*, in « Cahiers d'études romanes », n°40, *L'esprit de parodie dans l'aire romane*, 2020, p. 273-294.

## Chapitres de livres, communications présentées lors de colloques

- *Pétrarque entre Homère et la Grèce*, communication présentée lors d'un colloque sur Pétrarque organisé à l'Université d'Avignon en 1989. Texte publié in *Pétrarque : les lieux et les saisons - Petrarca : luoghi e stagioni, Quaderni della Dante*, septembre 1993, anno XLVII, serie III, n°3, p. 82-97.
- *Maria Corti à l'écoute du chant des Sirènes*, communication présentée lors d'un colloque sur « les femmes écrivains », organisé à l'Université de Provence en novembre 1991. Texte publié in *Les femmes écrivains en Italie aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles*, Publications de l'Université de Provence, 1993, p. 259-274.
- *De Torquato Tasso à Giovanni Bartolomeo Casaregi : récurrence d'un schéma dantesque*, communication présentée lors d'un colloque sur Christophe Colomb organisé en 1992 à Marseille. Texte publié in *Christophe Colomb et la découverte de l'Amérique - Réalités, imaginaire et réinterprétations*, Publications de l'Université de Provence, Etudes hispano-italiennes n°5, 1994, p. 211-225.
- *De 'La Bottega del caffè' au 'Café' de Fassbinder*, communication présentée en décembre 1993 à Aix-en-Provence lors d'un colloque sur le thème de la société vénitienne dans l'œuvre de Carlo

Goldoni. Texte publié in *La Venise de Goldoni*, Publications de l'Université de Provence, 1998, p. 295-306.

– *Le voyage dans la vie et dans l'œuvre picturale de Giorgio de Chirico et d'Alberto Savinio*, communication présentée lors d'un premier colloque sur le voyage organisé à l'Université de Provence en décembre 1994. Texte publié in *Voyager aux XIX<sup>e</sup> et XX<sup>e</sup> siècles*, Publications de l'Université de Provence, 1998, p. 229-241.

– *Patriotes italiens en Grèce (1824)*, communication présentée lors d'un deuxième colloque sur le voyage organisé à l'Université de Provence en 1995. Texte publié in « *Italiens* », Revue d'Études Italiennes, Université de Provence, 1997, n°1, p. 47-73.

– *Viaggi in Grecia tra illusione e realtà*, communication présentée lors d'un colloque sur la littérature de voyage organisé à Trieste (Italie) en septembre 1997. Actes non parus faute de moyens.

– *Le thème des Vêpres siciliennes en Italie au XIX<sup>e</sup> siècle*, communication présentée lors du colloque « *Soulèvements et ruptures - L'Italie en quête de sa révolution* », en 1997 à l'Université de Nancy 2. Texte publié in *P.R.I.S.M.I.*, Université de Nancy 2, 1998, n°2, p. 199-219.

– *Navigazioni di Ulisse nella letteratura italiana*, communication présentée lors d'un colloque intitulé « *... E c'è di mezzo il mare* » organisé à Split (Croatie) en août 2000. Texte publié dans *Civiltà italiana*, Firenze, Franco Cesati ed., 2002, vol. 1, p. 303-317.

– *Matti e follia nel teatro di Dario Fo*, communication présentée lors du 3<sup>e</sup> congrès des italianistes européens, organisé à l'Université de Cracovie en septembre 2001. Texte publié in *Lingua e letteratura italiana dentro e fuori la penisola*, Cracovie, Università Jagellonica, 2003, p. 295-302.

– *Usage de l'histoire dans le théâtre de Dario Fo*, communication présentée lors d'un colloque sur « *dérision et démythification* » organisé à Lyon 3 en novembre 2001. Texte publié in *Dérision et démythification dans la culture italienne*, Publications de l'Université de Saint-Étienne, 2003, p. 255-274.

– *Pirandello riscopre Euripide*, communication présentée lors d'un colloque organisé à Brunico en août 2002. Texte publiée in *Lingue e letterature in contatto*, Firenze, Franco Cesati editore, 2004, vol. 2, p. 199-208.

– *Francesco Hayez et Le Tasse. Renaud et Armide*, communication présentée lors du colloque sur « *Les réécritures de la Jérusalem délivrée* », organisé à Aix-en-Provence en novembre 2002. Texte publié in *Les belles infidèles de la Jérusalem délivrée. La fortune du poème du Tasse, XVI<sup>e</sup>-XX<sup>e</sup> siècles*, Publications de l'Université de Provence, 2004, p. 179-200.

– *L'attentat de Piazza Fontana (12 décembre 1969). Paroles de Pier Paolo Pasolini, Dario Fo, Giorgio Boatti*, communication présentée lors du colloque sur « *Violences d'État, paroles libératrices* », organisé en avril 2003 par l'Université Paris 12. Texte publié en « *version courte* » in *Violences d'Etat et paroles libératrices* (Paris, Indigo, 2006, p. 365-378), et en « *version longue* » in *Crocevia* (Cosenza, ed. Pellegrini, 2005, n°2, p. 78-104).

– *Alda Merini : Poesia di una "diversa"*, communication présentée lors du colloque de l'AISSLI organisé à Louvain, Anvers et Bruxelles en juillet 2003. Texte publié in *Identità e diversità nella lingua e nella letteratura italiana*, Firenze, Cesati, 2007, vol. 3, p.123-136.

– *Interculturalismo del teatro di Dario Fo*, communication présentée lors du colloque sur "Interculturalismo" organisé à Cracovie en août 2004. Texte publié in *Italia e Europa. Dalla cultura nazionale all'interculturalismo*, Firenze, Cesati, 2006, vol. 2, p. 359-368.

– *Scrivere per capirsi ? Lalla Romano : "Le parole tra noi leggere"*, communication présentée lors du colloque d'Ascoli Piceno en août 2006; publiée in *Tempo e memoria nella lingua e nella letteratura italiana*, *Civiltà italiana*, n°5, vol. 4, 2009, p. 323-334, en ligne sur le site de l'AIPI à la rubrique « *Atti Online* ».

– *Du Lago d'Orta à la Tierra del Fuego. Les personnages des récits de Laura Pariani*, communication présentée lors du colloque sur « *les habitants du récit* » organisé par Paris 3 en octobre 2006. Texte publié in *Les habitants du récit, Voyage critique dans la littérature italienne des années soixante-dix à nos jours*, Paris, Presses de la Sorbonne Nouvelle, 2008, p. 77-96.

– *Jeune tueur en série dans l'Argentine d'il y a un siècle : 'Dio non ama i bambini' de Laura Pariani (2007)*, communication présentée lors du colloque « *Roman policier et histoire* » organisé à



l'Université de Provence en mars 2008. Texte publié in Claudio Milanese (éd.), *Il romanzo poliziesco, la storia, la memoria*, Bologna, Astrapia, 2009, p. 49-66.

– *Tra passato e presente. Scrittura femminile di Laura Pariani*, communication présentée lors du colloque « Maschile /femminile » organisé à Paris X en mai 2008. Texte publiée in *Narrativa - Maschile femminile nella letteratura italiana degli anni 2000*, Presses Universitaires de Paris Ouest, 2008, p. 111-123.

– *Due principesse disdegnose : da Agustin Moreto a Carlo Gozzi*, communication présentée lors du colloque « Italia e penisola iberica » organisé à Oviedo les 2-5 sept. 2008. Texte publié in *L'Italia e la penisola iberica : rapporti storico-culturali, linguistici e letterari*, Firenze, Cesati, 2011.

– *Benvenuto Cellini et les artistes de son temps*, communication présentée lors de la journée d'études sur Cellini organisée à la Maison d'Italie en novembre 2008. Texte publiée in *Benvenuto Cellini artista e scrittore*, Atti della giornata di studi (14 novembre 2008), a cura di Pérette-Cécile Buffaria e Paolo Grossi, Parigi, Quaderni dell'Hôtel de Galliffet, 2009, p. 43-58.

– *Réécritures humoristiques du Risorgimento. Dario Fo (années 50)*, communication présentée lors du colloque sur "L'envers du Risorgimento" organisé à Aix-en-Provence en mars 2010. Texte publié in « Italies » n°15, 2011, p. 175-199.

– *La Sicilia ultra-mediterranea dei viaggiatori francesi dell'Ottocento*, communication présentée lors du colloque sur « Insularità e cultura mediterranea nella lingua e nella letteratura italiana » à Cagliari en août 2010. Texte publié in *Insularità e cultura mediterranea nella lingua e nella letteratura italiana*, Firenze, Cesati, 2012, p. 207-219.

– *Il visconte dimezzato: de Cellini à Zorro*, communication présentée lors du colloque "La plume et le crayon, Calvino, l'écriture, le dessin, l'image", organisé à Aix-en-Provence en janvier 2011. Texte publié in « Italies » n°16, 2012, p. 29-48.

– *Les prologues du théâtre de Dario Fo et Franca Rame*, communication présentée lors de la journée d'étude organisée le 15 décembre 2011 à l'Université Nancy 2.

– « Carnaval et "parties basses" dans le théâtre de Dario Fo et Franca Rame », communication présentée lors de la journée d'étude organisée le 15 février 2012 à l'Université Paris 4. Texte publié in Davide Luglio et Laetitia Dumont-Lewi (éd.), *Interpréter le théâtre de Dario Fo et Franca Rame*, en ligne : <http://etudesitaliennes.hypotheses.org/4791>

– « Dario Fo, biografo epico di artisti », communication présentée au colloque *L'Italia e le arti. Lingua e letteratura a dialogo con arte, musica e spettacolo* organisé à Salzburg les 5-8 septembre 2012. Texte publié in *L'Italia e le arti. Lingua e letteratura a dialogo con arte, musica e spettacolo*, Firenze, Cesati, 2014.

– « La fortuna française della *Circe* di Giovan Battista Gelli (1498-1563) », communication présentée lors d'un colloque organisé en avril 2013 à l'Université de Varsovie. Texte publié in *Visto dall'altra parte: lingue, letterature, culture in traduzione*, *Kwartalnik Neofilologiczny*, 2/2014, vol. 2, p. 307-322.

– « Jeux de la métamorphose dans deux textes du Cinquecento florentin : *L'Âne d'or* de Machiavel et *La Circé* de Gelli », communication présentée lors de la journée d'étude organisée à Aix-en-Provence en mai 2014. Texte publié in *Studii de Stiinta si Cultura* (Arad, Roumanie), sept. 2014, p. 15-28.

– « Franca Rame 'giullaressa', une jongleuse pour la cause des femmes », communication présentée lors de la journée d'étude organisée à Montpellier en novembre 2016. Communications retransmises en ligne sur le site de l'Université Paul Valéry.

– *Il viaggio in Sicilia di Louise Colet*, communication présentée en octobre 2017 à Catane (Sicile) dans le cadre du colloque international *Latitudini mediterranee*. Actes à paraître.

## Traductions

– Cf. plus haut : Giovan Battista Gelli, *La Circé*, édition bilingue, introduction et traduction, Classiques Garnier, 2015, 433 p.



- Carlo Gozzi, *La Principessa filosofa*, édition bilingue, introduction et traduction, Paris, Les Belles Lettres, 2017.

## Projets de recherche

### Individuels

- Dans le prolongement de ma thèse de Doctorat d'État, ouvrage en langue italienne : *L'Odisea di Ulisse nella cultura italiana. Un insolito pellegrinaggio in sette tappe*, 400 p., à paraître.
- Traduction du roman de Matilde Serao, *Il paese di Cuccagna* (avec introduction analytique).